



## Determinazione della frequenza dei controlli dell'approvvigionamento d'acqua potabile in base a criteri statici e dinamici

---

### 1. Introduzione

#### 1.1. Base giuridica

Articolo 56 dell'ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (ODerr):

#### **Controlli regolari e basati su una valutazione del rischio**

<sup>1</sup> I controlli ufficiali sono eseguiti dalle autorità competenti. Servono a verificare se la legislazione sulle derrate alimentari e le disposizioni sulla salute e la protezione degli animali sono rispettate.

<sup>2</sup> I controlli devono essere eseguiti regolarmente e con una frequenza appropriata. Avvengono generalmente senza preavviso.

<sup>3</sup> Hanno luogo in base a una valutazione del rischio; al riguardo occorre considerare:

- a. i rischi identificati associati a derrate alimentari, aziende alimentari, all'impiego di derrate alimentari o a trasformazioni, materiali, sostanze, attività o operazioni che possano influire sulla sicurezza delle derrate alimentari;
- b. il comportamento adottato fino a quel momento dai responsabili della conformità alla legislazione sulle derrate alimentari;
- c. l'affidabilità dei controlli autonomi già eseguiti;
- d. le dimensioni dell'azienda;
- e. le informazioni che potrebbero indicare una violazione della legislazione sulle derrate alimentari;

#### 1.2. Basi

- ACCS 2007 (389)                      Concetto per la valutazione del rischio di un'azienda del settore alimentare
- PCN 2010 -14                        Progetto per il calcolo della frequenza dei controlli
- Food Safety Authority of Ireland: «Code of Practice on the Risk Categorisation of Food Businesses to Determine Priority for Inspection»; Code of Practice No.1/2000
- FLEP Berlin 2010                    Diversi modelli degli Stati dell'UE (UK, D, NL, HU, IRL)

#### 1.3. Obiettivi

- Implementazione dell'articolo 56 ODerr
- Determinazione della frequenza dei controlli dell'approvvigionamento d'acqua potabile
- Elaborazione di un sistema armonizzato a livello nazionale per la pianificazione e l'esecuzione dell'attività ispettiva
- Esecuzione orientata all'efficacia con impiego economico delle risorse a disposizione

## 1.4. Definizioni

- Criterio statico Frequenza di base dei controlli dell'approvvigionamento di acqua potabile.
- Criteri dinamici Elementi che variano a seconda del sistema di approvvigionamento dell'acqua potabile e la cui valutazione viene eseguita ad ogni controllo.  
  
I criteri dinamici permettono di valutare il rischio legato alle caratteristiche specifiche di ogni azienda.
- Intervallo massimo per il controllo L'intervallo massimo per il controllo è il lasso di tempo massimo che precede il controllo successivo. Dopo di esso, ne viene fissato sempre uno nuovo. Le verifiche dell'esecuzione delle misure intimate non sono considerate in questo intervallo e non dipendono da esso.

## 2. Procedura

L'intervallo massimo tra due controlli è determinato sulla base di criteri statici e dinamici, legati al rischio di un determinato sistema di approvvigionamento d'acqua potabile.

La determinazione del rischio viene eseguita mediante il formulario «*Determinazione dell'intervallo di controllo massimo secondo i criteri statici e dinamici*» (vedere allegato 1).

### 2.1. Determinazione della frequenza di base

Secondo l'elenco delle frequenze statiche di controllo della Confederazione del sistema di approvvigionamento d'acqua potabile (vedere allegato 2).

### 2.2. Determinazione del fattore dinamico

Il controllo è svolto secondo le consuete regole. Il relativo rapporto di controllo include elementi necessari alla valutazione dei criteri dinamici.

Gli elementi del controllo sono attribuiti a uno dei sei ambiti di valutazione. In caso di dubbio, un elemento è attribuito all'ambito di valutazione ritenuto il più appropriato.

Gli elementi di ogni ambito di valutazione sottostanno inoltre alla **valutazione dei criteri dinamici e degli elenchi A-F**. Gli elementi e le loro conseguenze sono valutati nel loro insieme e registrati nella tabella corrispondente sotto forma di numero. La somma delle note ottenute permette di determinare il fattore per il calcolo dell'intervallo massimo di controllo.

Somma dei pericoli accertati per ogni ambito di valutazione	6 - 9	10 - 13	14 - 17	18 - 24
<b>Criteri dinamici (fattore)</b>	<b>1</b>	<b>0.75</b>	<b>0.5</b>	<b>0.25</b>

### 2.3. Determinazione dell'intervallo massimo di controllo di un sistema di approvvigionamento d'acqua potabile

L'intervallo massimo di controllo è calcolato moltiplicando la frequenza di base (criterio statico) per il fattore dinamico (criteri dinamici), ed è determinato dopo ogni ispezione. Può essere abbreviato in aziende considerate a rischio. Per intervallo massimo tra due controlli s'intende la frequenza di base (criterio statico).

Frequenza di base (criterio statico)	4	4	4	4
Fattore dinamico (criteri dinamici)	1	0.75	0.5	0.25
<b>Intervallo massimo di controllo</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>Intervallo specifico</b>	<b>4 anni</b>	<b>3 anni</b>	<b>2 anni</b>	<b>1 anno</b>

### 3. Strumento ausiliario per la valutazione dei criteri dinamici

	Lista A	Lista B	Lista C	Lista D	Lista E
Punti	Concetto di controllo autonomo	Acqua potabile	Processi e attività	Requisiti concernenti i locali dell'azienda	Riassunto, gestione e inganno
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>inesistente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>contaminazioni chimiche o biologiche pericolose per la salute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>contrario a ogni regola d'igiene</li> <li>compromissione immediata della qualità dell'acqua potabile per nulla adeguato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>totalmente inadeguato svolgimento idoneo dei processi fortemente compromesso</li> <li>pericolo acuto di contaminazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nessuna collaborazione</li> <li>incompetenza</li> <li>recidive ricorrenti</li> <li>inganni gravi / intenzionali o ripetuti</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>mancanza di aspetti importanti</li> <li>tracciabilità impossibile</li> <li>mancanza di un programma in caso di emergenza o, se esistente, incompleto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lacune con conseguenze immediate per gli utenti</li> <li>qualche lacuna importante</li> <li>superamenti del valore di tolleranza senza pericoli per la salute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>presenza diffusa di impurità</li> <li>lacune sistematiche con conseguenze dirette sull'acqua potabile (p.es. manipolazioni inadeguate)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lacune sistematiche con conseguenze immediate sull'acqua potabile</li> <li>manutenzione insufficiente</li> <li>conservazione assolutamente insufficiente</li> <li>numero di locali insufficiente</li> <li>assenza di zone di protezione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>collaborazione ridotta</li> <li>competenze limitate</li> <li>recidive</li> <li>constatati inganni occasionali</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>ancora incompleto, ma ciò che esiste risulta essenziale e regolamentato</li> <li>piccole lacune</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lacune senza conseguenze dirette per gli utenti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lacune senza conseguenze dirette sull'acqua potabile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lacune senza conseguenze dirette sull'acqua potabile</li> <li>presenza di zone di protezione parzialmente efficaci *)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>piccole lacune</li> </ul>
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>nessuna lacuna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nessuna lacuna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nessuna lacuna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nessuna lacuna</li> <li>presenza di zone di protezione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nessuna lacuna</li> </ul>

Lista F	
Punti	Importanza dell'approvvigionamento d'acqua potabile
3	Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile $\geq 1000 \text{ m}^3/\text{giorno}$
2	Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile $\geq 100$ fino a $< 1000 \text{ m}^3/\text{giorno}$
1	Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile $< 100 \text{ m}^3/\text{giorno}$

\*) 1 grado superiore a causa di altri influssi (v. lista D)

#### 4. Ambiti di valutazione

##### **Lista A**

##### Concetto di controllo autonomo

<b>ASPETTI</b>	<b>REQUISITI</b>
Descrizioni	<ul style="list-style-type: none"><li>• descrizione della posizione / mansionario</li><li>• impianti</li><li>• organizzazione e responsabilità</li></ul>
Buona prassi procedurale (buona prassi igienica, buona prassi di fabbricazione), HACCP, linee direttive per la buona prassi procedurale	<ul style="list-style-type: none"><li>• adeguate ai processi e alle attività aziendali, proporzionate al rischio alimentare esistente e al volume di produzione:<ul style="list-style-type: none"><li>- analisi del rischio secondo i principi dell'HACCP</li><li>- punti di controllo definiti</li><li>- direttive di lavoro allestite</li><li>- schede di controllo approntate</li><li>- azioni correttive formulate</li><li>- conoscenza del sistema e coinvolgimento del personale</li></ul></li></ul>
Piano di emergenza	<ul style="list-style-type: none"><li>• stabilito</li><li>• adatto allo scopo</li></ul>
Piano di campionatura	<ul style="list-style-type: none"><li>• allestito laddove necessario</li><li>• adeguato</li></ul>
Tracciabilità	<ul style="list-style-type: none"><li>• esistente, efficiente</li></ul>
Documentazione del concetto	<ul style="list-style-type: none"><li>• esistente, adeguata</li></ul>
Efficacia del sistema	<ul style="list-style-type: none"><li>• evoluzione, miglioramento, adeguamento, correzione</li></ul>
Concetto per l'elaborazione dei reclami	<ul style="list-style-type: none"><li>• stabilito</li><li>• adatto allo scopo</li></ul>
Informazione della popolazione	<ul style="list-style-type: none"><li>• stabilita</li><li>• adatta allo scopo</li></ul>

**Lista B****Acqua potabile****ASPETTI****REQUISITI**

---

Caratterizzazione dell'acqua

- corrispondente ai requisiti

---

Risultati analisi di verifica

- tutti i requisiti legali soddisfatti (sintesi di tre anni)

**Lista C****Processi e attività****ASPETTI****REQUISITI**

Estrazione

- adeguata

Preparazione

- adeguata, anche in situazioni eccezionali

Serbatoio di accumulo/Trasporto

- protezione da possibili contaminazioni

Manutenzione

- periodica
- adeguata

Depurazione

- adeguata e mirata
- locali, griglia, attrezzatura puliti

Sistema di comando

- adeguato

Istruzione

- avvenuta
- adeguata
- documentata

Igiene personale

- applicata

Sorveglianza

- conforme al concetto di controllo autonomo

Registrazioni, documentazione

- in ordine
- complete
- adeguate

Accesso agli edifici e ai locali

- regolamentazione esistente applicata

**Lista D****Requisiti concernenti i locali dell'azienda**

<b>ASPETTI</b>	<b>REQUISITI</b>
Requisiti edili	<ul style="list-style-type: none"><li>• bacini idrici e zona lavoro separati</li><li>• processi lavorativi fluidi</li><li>• circolazione assicurata</li><li>• ristrutturazione ed estensione pianificate</li><li>• di facile pulizia</li><li>• dimensionamento adeguato</li></ul>
Ventilazione: entrata e uscita dell'aria	<ul style="list-style-type: none"><li>• filtrazione sufficiente</li><li>• assicurate</li></ul>
Illuminazione	<ul style="list-style-type: none"><li>• appropriata</li></ul>
Finestre, porte, scoli e troppopieni	<ul style="list-style-type: none"><li>• accesso bloccato per sporcizia e parassiti</li><li>• assicurato, con sifone</li></ul>
Stato dell'edificio	<ul style="list-style-type: none"><li>• nessuna lacuna percepibile a occhio nudo</li></ul>
Impianti	<ul style="list-style-type: none"><li>• adeguati</li><li>• nessun pericolo di contaminazione</li><li>• reti separate garantite</li></ul>
Impianti di disinfezione	<ul style="list-style-type: none"><li>• idonei, funzionamento assicurato in caso di panne</li><li>• posizionamento corretto</li></ul>
Monitoraggio della torbidità	<ul style="list-style-type: none"><li>• con possibilità di evacuazione, indipendente dal sistema di alimentazione</li></ul>
Strumenti di depurazione	<ul style="list-style-type: none"><li>• in ordine</li><li>• dotazione adeguata allo scopo</li></ul>
Possibilità di campionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• esistente</li><li>• di facile accesso</li><li>• posizionamento idoneo</li><li>• con canale di scolo</li></ul>
Smaltimento delle acque luride o dell'acqua piovana	<ul style="list-style-type: none"><li>• esistente, allacciamento IDA per le acque luride</li></ul>
Zone di protezione e relativi regolamenti	<ul style="list-style-type: none"><li>• approntati e con validità giuridica</li><li>• zona di protezione marcata sul territorio</li><li>• svolti controlli periodici e documentati</li></ul>
Influssi possibili*)	<ul style="list-style-type: none"><li>• acque superficiali</li><li>• cattiva filtrazione del terreno, zona carsica</li><li>• acqua sorgiva proveniente da un'area di frattura geologica</li><li>• agglomerati urbani, zona industriale, strade</li><li>• discarica, acque di scarico</li><li>• agricoltura</li></ul>

\*) compromettono, tra l'altro, l'efficacia delle zone di protezione e causano la classificazione di un grado superiore (v. punto 3. Strumento ausiliario per la valutazione dei criteri dinamici)



**Lista E****Riassunto, gestione e inganno****CRITERI****REQUISITI**

Riassunto concernente l'azienda: ispezioni, analisi, ecc.

- è assicurata la continuità
- risultati delle analisi soddisfacenti

Attuazione delle misure richieste  
(pulizia, lavori, documentazione)

- misure attuate
- termini rispettati

della gestione

- competenze specifiche dei responsabili
- cooperazione e collaborazione con le autorità
- segnalazioni alle autorità in caso di problemi legati alla sicurezza alimentare

Inganno manifesto o inganno per ignoranza

- nessuna informazione intenzionalmente falsa sull'approvvigionamento d'acqua potabile

**CRITERI****REQUISITI**

Grandi sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile

- Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile  $\geq 1000 \text{ m}^3/\text{giorno}$

Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile di medie dimensioni

- Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile  $\geq 100$  fino a  $< 1000 \text{ m}^3/\text{giorno}$

Piccoli sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile

- Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile  $< 100 \text{ m}^3/\text{giorno}$

Nota: se la quantità d'acqua distribuita non è nota, si presuppone un consumo medio giornaliero per abitante di 321 litri (fonte: Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGE) / statistica dell'acqua disponibile solo in tedesco, vedi: SVGW Wasserstatistik W15001, Statistische Erhebungen der Wasserversorgungen in der Schweiz, Betriebsjahr 2011, Ausgabe 2012).

Allegato 1: Determinazione dell'intervallo massimo di controllo secondo criteri statici e dinamici

**Determinazione dell'intervallo massimo di controllo secondo criteri statici e dinamici**

N. d'ispezione: .....

Sistema di approvvigionamento d'acqua potabile: .....

Indirizzo: ..... NPA, località: .....

Ispezione del: ..... Responsabile: .....

CRITERIO STATICO	Frequenza di base	1	2	4	8
	Sistema di approvvigionamento d'acqua potabile			x	

VALUTAZIONE DEI CRITERI DINAMICI						
CRITERIO DINAMICO	A Concetto di controllo autonomo	B Derrate alimentari	C Processi e attività	D Requisiti concernenti i locali dell'azienda	E Istoriato, gestione e inganno	F Dimensioni dell'azienda
4						
3						
2						
1						

Criteri dinamici	Somma Fattore	da 6 a 9	da 10 a 13	da 14 a 17	da 18 a 24
		1	0.75	0.5	0.25

Intervallo massimo di controllo	Frequenza di base (criterio statico)		Fattore di moltiplicazione (crit. dinamico)		Termine fino al prossimo controllo
	4	X		=	

Documento redatto da: .....

Data:.....

Allegato 2: Frequenza statica di controllo della Confederazione dei sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile

PRIMARY KEY	NAME-DE	NAME-FR	NAME-IT	Frequenz / fréquence / frequenza
<b>E</b>	<b>Trinkwasserversorgungen</b>	<b>Systemes d'approvisionnement en eau potable</b>	<b>Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile</b>	
E1	Trinkwasserversorgungen	Systemes d'approvisionnement en eau potable	Sistemi di approvvigionamento d'acqua potabile	4